



ÉVKÖZI 10. VASÁRNAP

Jézus isteni-hatalmánál fogva támasztja fel a holtakat és tesz tanúságot Isten irgalmas szeretetéről. Amikor csodát tett, az emberek úgy érezték, hogy: "Isten meglátogatta és megváltotta az Ő népét!" Jézus megsajnálja a síró édesanyát, "Ne sírj!" soha többé ne sírj! Hagyd abba a sírást örökre! Hamarosan olyan valami fog történni, ami minden sirásnak véget vet! És ez a feltámadás. FELTÁMADÁS A TESTI-, LELKI HALÁLBÓL egyaránt. Így a naimi-ifjú feltámasztása a Húsvétnek, az örök életnek, az örök boldogságnak is előképe. Nain vagy "Naim" kifejezés azt jelenti "boldog, kedves".

És napjainkban is mennyi, lelkileg halott ifjúra próbálja a Sátán a "vidámságot és a boldogságot" rajzolni! De Jézus ma is erre jár: és vigasztal és csodát tesz és gyógyít! Csak mi is és ifjaink is éljenek ezzel a lehetőséggel: a megtérés és a bűnbánat lehetőségével! Hagyjuk, hogy rajtunk is beteljesedjen a csoda, hagyjuk hogy minket is feltámasszon Jézus lelki halálunkból: testileg- és lelkileg egészségesen legyünk mi is az örök húsvét előképei.

Május hónap, a Szűzanya hónapja befejeződött, de tisztelete nem ér véget. Kérjük továbbra is közbenjárását, hogy "Jelen szomorúságunktól megszabadulva, testi-lelki egészségnek örvendjünk!" ahogy a májusi-litániák befejező részében imádkoztuk. Kérjük, hogy a bűnbánat szentsége által mindannyiunkat támasszon fel lelki halálunkból, és megújult lélekkel méltó 21. századi tanúságtevői legyünk Jézus Krisztusnak.

A m e n.



We are very grateful for your wonderful generosity toward the missionary work Divine Word Missionaries do for the Catholic Church around the world. Your financial help and prayerful support make it possible for us to continue building up the kingdom of God in some of the most difficult areas around the world. We are only able to spread the Gospel message with your prayers and generous support. We want to thank you for your warm welcome on the weekend of May 29, 2016. May God continue to bless all of you! Let us remember each other in prayer.

Fr. Richie Vaz SVD

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Maciej Galle

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2016

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

JÚNIUS 5 - ÉVKÖZI 10. VASÁRNAP

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested By
Június 5	10:00A	Kispetik László	Mócsán Ilona
Június 12	10:00A	Templomunk híveiért	

Válaszos zsoltár: *Dicsőítelek, Uram,*

mivel megmentettél engem.

Énekek: 221, 221-4, 118, 116, 306, 183



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

May 22nd 7 PM: \$183.00

May 29th: \$359.00

Mission Co Op collection: \$152.00

Please support your Parish!

May God bless your generosity!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Baksay István, Vajda Rudi, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Neubauer József, Babochay András, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Stefanec Ilona .



+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray.

+ Confession is available before mass on Sunday.

+ **Today, June 5**, we remember our heroes and the Treaty of Trianon. Memorial and breakfast after mass.

+ On May 18, after long disease, our church's supporter, Éva Wimpffen, 80, went home to her creator. Condolences to the family. Memorial mass: Sept. 24, 11am. Rest in Peace!

+ In our prayers we remember bishop József Templi, bishop of Nagyvárad, who passed away May 30. He's been in our church twice.

+ June 12: Second collection for retired priests. Thank you for your generosity.

+ June 18: Healing Mass at 7:00pm

+ **On June 26th: We will have our ANNUAL PICNIC with an outdoor Mass at 11 a.m. With that event, we are thanking Fr. Maciej for the 2 years he was our administrator, for all he has done for our church. Location: LIONS WOODS, 210 S. River Road, Des Plaines, IL 60016**

+ For mass intentions, please call or stop by the office.

+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.

+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Mindenkit szeretettel hívunk a közös imádságra. Május , a Szűz Anya hónapja, gyakran imádkozzuk a rózsafüzért, és kérjük Isten Anyjának segítségét mindennapi életünkre.

+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!

+ **Ma, Június 5.** - Hősökre és Trianonra emlékezünk. Szentmise után rövid megemlékezés és reggeli. Szeretettel hívunk és várunk mindenkit.

+ Május 18-án , hosszas betegség után, Templomunk hűséges támogatója, Wimpffen Éva, 80 éves korában, megtért teremtőjéhez. Őszinte részvétünket fejezzük ki az egész Családnak. Emlékmiséje szept. 24-én, 11 ó-kor lesz templomunknál. Isten nyugosztaljon Éva! R.I.P.

+ Imáinkban emlékezzünk meg Tempfli József nagyváradi püspök úrról, akit május 30-án helyeztek örök nyugalomra Nagyváradon. Püspök úr két alkalommal is vendége volt Templomunknak. Örök nyugalommal adj ó Uram néki...!

+ Jún. 12 A Szentmisén 2. gyűjtés lesz a nyugdíjas papok részére. Jószándékú adományaitkat előre is köszönjük.

+ Jún. 18 HEALING MASS este 7:00

+ **Június 26, *TEMLOMUNK ÉVI NAGY PIKNIK-JE!*** 11ó-kor Szentmise. Ugyanakkor búcsúzzunk Maciej atyától, aki 2 éven keresztül templomunk adminisztrátora volt. Köszönjük önzetlen, áldozatos munkáját a plébániánkon. Isten áldása kísérfje további munkájában. A Szentmisén 2. gyűjtés lesz: Péter fillérek. Jószándékú adományaitkat előre is köszönjük. Hely: **LIONS WOODS, 210 S. River Road, Des Plaines, IL 60016**



We ask this of you who live and reign
with the Father in the unity of the Holy
Spirit, one God, forever and ever. Amen



What we are undertaking will chart the course for greater vibrancy and vitality of our parishes in the Archdiocese of Chicago for generations to come.

Irgalmasság évét ünnepeljük, melynek keretében a Chicago-i Egyházmegye imakártyát küldött a templomoknak. Az ima " **Renew My Church** " nevet kapta. Archbishop Cupich kéri a híveket, hogy minél gyakrabban imádkozzák közösen a templomban, összejövetelek előtt, családi otthonokban. Jutassuk el betegeinkhez is, hogy ezzel a fohással egészítsék ki mindennapi imájukat.